

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 12-001815 / 50971266  
PMA AG, 8610 Uster  
Kunststoffindustrie, Extrusion, Spritzgiesserei, Produktionspackerei  
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1  
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
55 M, 10 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 12-001992 / 46326021  
Mattenbach AG, 8400 Winterthur  
Druckerei  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 3 F  
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)
- 12-002077 / 41165401  
Sibatec AG, 8608 Bubikon  
Blechverarbeitung  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
17 M  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000673 / 85131808  
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse Werk 18, 2540 Grenchen  
Produktion Zifferblätter  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
90 M, 90 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
- 13-000662 / 67118196  
Swisscom IT Services AG, 3006 Bern  
Job Operations: Aufrechterhaltung von Kundensystemen  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.04.2013–31.03.2014 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000679 / 52279424  
Limmatdruck Zeiler AG, 8957 Spreitenbach  
Spreitenbach: Administration  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 2 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

- 13-000682 / 82104559  
Diversey Switzerland Production GmbH, 9542 Münchwilen TG  
Maschinenfabrik  
Dringendes Bedürfnis  
25 M  
14.03.2013–31.01.2015 (Änderung)
- 13-000229 / 45475061  
MAN Diesel & Turbo Schweiz AG, 8005 Zürich  
Produktion und Prüfstand  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
90 M  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 13-000677 / 52279424  
Limmatdruck Zeiler AG, 8957 Spreitenbach  
Spreitenbach: Produktion (Druck und Verpackungen)  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
108 M, 27 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 13-000670 / 70619569  
RapidShare AG, 6340 Baar  
IT-Support für Kunden in der ganzen Welt  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
7 M, 6 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 12-002041 / 570172  
Planzer Transport AG, 7013 Domat/Ems  
Lager  
Besonderes Konsumbedürfnis  
12 M  
01.07.2013–30.06.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-000231 / 65511108  
PricewaterhouseCoopers AG, 8050 Zürich  
Risk Assurance (RA) der Geschäftsstelle Zürich  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
76 M, 76 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000554 / 65002306  
Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen  
Rollen- Bogenoffsetdruck, Weiterverarbeitung, Spedition  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
94 M, 18 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
  
- 13-000713 / 72815912  
CIENA Limited, London, Zweigniederlassung Kloten, 8302 Kloten  
Unterhalts- und Wartungsarbeiten von Netzwerken diverser  
Telekommunikationsanbieter in der ganzen Schweiz  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M, 1 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)
  
- 13-000230 / 65511108  
PricewaterhouseCoopers AG, 8050 Zürich  
Global Technology Solutions (GTS) der Geschäftsstelle Zürich  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 10 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
  
- 13-000232 / 65511108  
PricewaterhouseCoopers AG, 8050 Zürich  
Dispute Analysis & Investigation (DA&I) der Geschäftsstelle Zürich  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
21 M, 21 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 13-000678 / 52279424  
Limmatdruck Zeiler AG, 8957 Spreitenbach  
Informatik (Werke Spreitenbach und Köniz), Anlage-/Unterhaltstechnik  
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 5 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
  
- 13-000500 / 68160063  
Satyam Computer Services Ltd, Secunderabad, Zweigniederlassung Zürich,  
8008 Zürich  
Application Support Informatik: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
beim Kunden  
Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

- 13-000505 / 54073609  
 Avaloq Evolution AG, 8041 Zürich  
 Softwareproduktion, Wartung, Support für Kunden in der ganzen Schweiz:  
 Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
 Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 40 M, 10 F  
 01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)
  
- 12-002257 / 45457790  
 Werthenstein BioPharma GmbH, 6105 Schachen LU  
 Informatik, Technischer Dienst, Analytical (nur Bioanalytik & Mikrobiologie),  
 Biotechnikum  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 8 M, 2 F  
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
  
- 12-001951 / 63994650  
 Sika Informationssysteme AG, 8902 Urdorf  
 Störungsbehebung und Wartungsarbeiten an IT-Systemen des Sika-Konzerns  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M  
 01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
  
- 13-000674 / 85131808  
 ETA SA Manufacture Horlogère Suisse Werk 18, 2540 Grenchen  
 Produktion Zifferblatt: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M  
 01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
  
- 13-000052 / 72815912  
 CIENA Limited, London, Zweigniederlassung Kloten, 8302 Kloten  
 Ciena Limited, London, Zweigniederlassung Kloten  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 5 M, 1 F  
 01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 13-000222 / 66554375  
 Listemann AG Werkstoff- und Wärmebehandlungstechnik  
 Zweigniederlassung Winterthur, 8404 Winterthur  
 Produktion  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M  
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000715 / 45457790  
 Werthenstein BioPharma GmbH, 6105 Schachen LU  
 Biotechnikum  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 2 M, 2 F  
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
  
- 13-000669 / 70619569  
 RapidShare AG, 6340 Baar  
 IT-Support für Kunden in der ganzen Welt  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 24 M, 12 F  
 01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
  
- 12-002211 / 54647141  
 Perlen Converting AG, 6035 Perlen  
 Labor  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 1 M, 1 F  
 01.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)
  
- 13-000228 / 45475061  
 MAN Diesel & Turbo Schweiz AG, 8005 Zürich  
 EDV-Abteilung  
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 10 M, 10 F  
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

**Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 13-000504 / 54073609  
 Avaloq Evolution AG, 8041 Zürich  
 Softwarereleases bei Kunden in der ganzen Schweiz  
 Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 40 M, 10 F  
 01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)
  
- 13-000681 / 64468781  
 Integrate Informatik GmbH, 6010 Kriens  
 Informatik Software Entwicklung im Rahmen eines Projektes beim Kunden  
 Technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 15 M  
 17.03.2013–16.03.2016 (Neuerteilung)
  
- 13-000224 / 61224293  
 Fleurop-Interflora (Schweiz) AG, 8602 Wangen b. Dübendorf  
 Auftragsvermittlung: Telefonische Bestellungenannahme und Weiterleitung  
 der Bestellung an die entsprechenden Floristen  
 Besonderes Konsumbedürfnis  
 6 M, 24 F  
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 13-000686 / 51888012  
H. Obrist & Co. AG, 4153 Reinach BL  
Produktion von Tuben und Kartuschen  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
25 M  
01.04.2013–31.03.2016 (Neuerteilung)
- 13-000675 / 52279424  
Limmatdruck Zeiler AG, 8957 Spreitenbach  
Spreitenbach: Produktion (Druck und Verpackungen)  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
144 M, 36 F  
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)
- 12-002234 / 85131808  
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse Werk 18, 2540 Grenchen  
Produktion Zifferblätter  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M, 18 F  
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
- 12-001936 / 52226312  
BACHMANN FORMING AG, 6280 Hochdorf  
Tiefzieh Abteilung / Logistik  
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 60 F  
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel:*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

4. April 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit